

# Official Journal

## of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 93

Volume 45

10 April 2002

English edition

## Legislation

### Contents

#### I Acts whose publication is obligatory

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| Commission Regulation (EC) No 608/2002 of 9 April 2002 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables .....                                                                                                                            | 1 |
| Commission Regulation (EC) No 609/2002 of 9 April 2002 amending Regulation (EC) No 395/2002 and increasing the quantity covered by the standing invitation to tender for the resale on the internal market of rice held by the Italian intervention agency to approximately 25 000 tonnes ..... | 3 |
| Commission Regulation (EC) No 610/2002 of 9 April 2002 amending the export refunds on poultrymeat .....                                                                                                                                                                                         | 4 |

#### II Acts whose publication is not obligatory

##### Commission

2002/269/EC:

- ★ **Commission Decision of 8 April 2002 amending Decision 2001/574/EC establishing a common fiscal marker for gas oils and kerosene** (*notified under document number C(2002) 1244*) ..... 6

2002/270/EC:

- ★ **Commission Decision of 9 April 2002 amending Decisions 93/24/EEC, 93/244/EEC and 2001/618/EC as regards the list of Member States and regions free of Aujeszky's disease and regions where approved Aujeszky's disease eradication programmes are in place** <sup>(1)</sup> (*notified under document number C(2002) 1326*) ..... 7

##### Corrigenda

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 528/2002 of 22 March 2002 determining the extent to which applications lodged in March 2002 for import licences for certain pigmeat products under the regime provided for by the Agreement concluded by the Community with Slovenia can be accepted (OJ L 80 of 23.3.2002) ..... | 10 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

<sup>(1)</sup> Text with EEA relevance

## I

(Acts whose publication is obligatory)

**COMMISSION REGULATION (EC) No 608/2002**  
**of 9 April 2002**  
**establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1498/98 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 4(1) thereof,

Whereas:

- (1) Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commission fixes the standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto.

- (2) In compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 10 April 2002.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 April 2002.

*For the Commission*  
Franz FISCHLER  
*Member of the Commission*

---

<sup>(1)</sup> OJ L 337, 24.12.1994, p. 66.

<sup>(2)</sup> OJ L 198, 15.7.1998, p. 4.

## ANNEX

**to the Commission Regulation of 9 April 2002 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables**

(EUR/100 kg)

| CN code                            | Third country code <sup>(1)</sup> | Standard import value |
|------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------|
| 0702 00 00                         | 052                               | 165,0                 |
|                                    | 204                               | 62,1                  |
|                                    | 212                               | 119,7                 |
|                                    | 624                               | 152,4                 |
|                                    | 999                               | 124,8                 |
| 0707 00 05                         | 052                               | 125,4                 |
|                                    | 999                               | 125,4                 |
| 0709 90 70                         | 052                               | 110,3                 |
|                                    | 204                               | 32,0                  |
|                                    | 999                               | 71,2                  |
| 0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50 | 052                               | 70,7                  |
|                                    | 204                               | 49,0                  |
|                                    | 212                               | 48,3                  |
|                                    | 220                               | 41,8                  |
|                                    | 624                               | 81,6                  |
|                                    | 999                               | 58,3                  |
| 0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90 | 039                               | 109,2                 |
|                                    | 060                               | 42,7                  |
|                                    | 388                               | 99,9                  |
|                                    | 400                               | 131,3                 |
|                                    | 404                               | 99,0                  |
|                                    | 508                               | 84,9                  |
|                                    | 512                               | 86,0                  |
|                                    | 524                               | 92,1                  |
|                                    | 528                               | 82,4                  |
|                                    | 720                               | 98,5                  |
|                                    | 804                               | 116,5                 |
|                                    | 999                               | 94,8                  |
| 0808 20 50                         | 388                               | 77,0                  |
|                                    | 512                               | 70,8                  |
|                                    | 528                               | 76,8                  |
|                                    | 999                               | 74,9                  |

<sup>(1)</sup> Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 2020/2001 (OJ L 273, 16.10.2001, p. 6). Code '999' stands for 'of other origin'.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 609/2002****of 9 April 2002****amending Regulation (EC) No 395/2002 and increasing the quantity covered by the standing invitation to tender for the resale on the internal market of rice held by the Italian intervention agency to approximately 25 000 tonnes**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3072/95 of 22 December 1995 on the common organisation of the market in rice <sup>(1)</sup>, as last amended by Commission Regulation (EC) No 411/2002 <sup>(2)</sup>, and in particular the final indent of Article 8(b) thereof,

Whereas:

- (1) Commission Regulation (EEC) No 75/91 <sup>(3)</sup> lays down the procedures and conditions for the disposal of paddy rice held by intervention agencies.
- (2) Commission Regulation (EC) No 395/2002 <sup>(4)</sup> opens a standing invitation to tender for the resale on the internal market of approximately 20 000 tonnes of round-grain paddy rice held by the Italian intervention agency.
- (3) In view of the current market situation, the quantity of rice placed on sale on the internal market should be

increased to include 5 000 tonnes of long-grain paddy rice B held by the Italian intervention agency.

- (4) The Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

In Article 1 of Regulation (EC) No 395/2002, the words 'some 20 000 tonnes of round-grain paddy rice held by that agency' are replaced by 'approximately 25 000 tonnes of paddy rice held by that agency, made up of approximately 20 000 tonnes of round-grain paddy rice and approximately 5 000 tonnes of long-grain paddy rice B.'

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 April 2002.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ L 329, 30.12.1995, p. 18.

<sup>(2)</sup> OJ L 62, 5.3.2002, p. 27.

<sup>(3)</sup> OJ L 9, 12.1.1991, p. 15.

<sup>(4)</sup> OJ L 61, 2.3.2002, p. 3.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 610/2002**  
**of 9 April 2002**  
**amending the export refunds on poultrymeat**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2777/75 of 29 October 1975 on the common organisation of the market in poultrymeat <sup>(1)</sup>, as last amended by Commission Regulation (EC) No 493/2002 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 8(3) thereof,

Whereas:

- (1) The export refunds on poultrymeat were fixed by Commission Regulation (EC) No 319/2002 <sup>(3)</sup>.
- (2) It follows from applying the criteria referred to in Article 8 of Regulation (EEC) No 2777/75 to the information known to the Commission that the export refunds at

present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The export refunds on the products listed in Article 1(1) of Regulation (EEC) No 2777/75, exported in the natural state, as fixed in the Annex to Regulation (EC) No 319/2002 are hereby altered as shown in the Annex to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 10 April 2002.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 April 2002.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

---

<sup>(1)</sup> OJ L 282, 1.11.1975, p. 77.

<sup>(2)</sup> OJ L 77, 20.3.2002, p. 7.

<sup>(3)</sup> OJ L 21, 21.2.2002, p. 55.

## ANNEX

## to the Commission Regulation of 9 April 2002 altering the export refunds on poultrymeat

| Product code    | Destination | Unit of measurement | Amount of refund |
|-----------------|-------------|---------------------|------------------|
| 0105 11 11 9000 | A02         | EUR/100 pcs         | 1,00             |
| 0105 11 19 9000 | A02         | EUR/100 pcs         | 1,00             |
| 0105 11 91 9000 | A02         | EUR/100 pcs         | 1,00             |
| 0105 11 99 9000 | A02         | EUR/100 pcs         | 1,00             |
| 0207 12 10 9900 | V01         | EUR/100 kg          | 30,00            |
| 0207 12 10 9900 | A24         | EUR/100 kg          | 30,00            |
| 0207 12 90 9190 | V01         | EUR/100 kg          | 30,00            |
| 0207 12 90 9190 | A24         | EUR/100 kg          | 30,00            |
| 0207 12 90 9990 | V01         | EUR/100 kg          | 30,00            |
| 0207 12 90 9990 | A24         | EUR/100 kg          | 30,00            |

NB: The product codes and the 'A' series destination codes are set out in Commission Regulation (EEC) No 3846/87 (OJ L 366, 24.12.1987, p. 1) as amended.

The numeric destination codes are set out in Commission Regulation (EC) No 2020/2001 (OJ L 273, 16.10.2001, p. 6).

The other destinations are defined as follows:

V01 Angola, Saudi Arabia, Kuwait, Bahrain, Qatar, Oman, the United Arab Emirates, Jordan, Yemen, Lebanon, Iraq, Iran

## II

(Acts whose publication is not obligatory)

## COMMISSION

## COMMISSION DECISION

of 8 April 2002

**amending Decision 2001/574/EC establishing a common fiscal marker for gas oils and kerosene**

(notified under document number C(2002) 1244)

(2002/269/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 95/60/EC of 27 November 1995 on fiscal marking of gas oils and kerosene <sup>(1)</sup>, and in particular Article 2(2) thereof,

Whereas:

- (1) By Commission Decision 2001/574/EC <sup>(2)</sup> the product identified by the scientific name N-Ethyl-N-[2-(1-isobutoxyethoxy)ethyl]-4-(phenylazo)aniline (Solvent Yellow 124) was established as the common fiscal marker for gas oils and kerosene. In the Annex to that Decision, that marker was specified using a commercial name, the scientific name and the Identification according to the Colour Index. However, since use of the commercial name does not appear to be indispensable, the reference to that name should be deleted.
- (2) In the interests of clarity, the Annex to Decision 2001/574/EC should therefore be replaced.
- (3) The measure provided for in this Decision is in accordance with the opinion of the Committee on Excise Duties,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The Annex to Decision 2001/574/EC is replaced by the following:

‘ANNEX

1. Scientific name:

N-Ethyl-N-[2-(1-isobutoxyethoxy)ethyl]-4-(phenylazo)aniline

2. Identification according to the Colour Index: Solvent Yellow 124.’

*Article 2*

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 8 April 2002.

*For the Commission*

Frederik BOLKESTEIN

*Member of the Commission*

---

<sup>(1)</sup> OJ L 291, 6.12.1995, p. 46.

<sup>(2)</sup> OJ L 203, 28.7.2001, p. 20.

## COMMISSION DECISION

of 9 April 2002

**amending Decisions 93/24/EEC, 93/244/EEC and 2001/618/EC as regards the list of Member States and regions free of Aujeszky's disease and regions where approved Aujeszky's disease eradication programmes are in place**

(notified under document number C(2002) 1326)

(Text with EEA relevance)

(2002/270/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 64/432/EEC of 26 June 1964, on animal health problems affecting intra-Community trade in bovine animals and swine <sup>(1)</sup>, as last amended and updated by Commission Decision 2001/298/EC <sup>(2)</sup>, and in particular Article 10(2) thereof,

Whereas:

- (1) The additional guarantees in intra-Community trade of pigs relating to Aujeszky's disease, and the lists of territories in the Member States which are free from this disease and where approved disease control programmes are in place, are laid down in Commission Decision 93/24/EEC <sup>(3)</sup>, as last amended by Decision 2001/746/EC <sup>(4)</sup> and Commission Decision 93/244/EEC <sup>(5)</sup>, as last amended by Decision 2001/905/EC <sup>(6)</sup>. As from 1 July 2002 Decisions 93/24/EEC and 93/244/EEC will be repealed and replaced by Commission Decision 2001/618/EC <sup>(7)</sup>.
- (2) A programme for the eradication of Aujeszky's disease was implemented in Bavaria, Germany, that had been approved by Commission Decision 95/210/EC <sup>(8)</sup>.
- (3) Germany considers that Bavaria is now free from Aujeszky's disease, and has submitted supporting documentation to the Commission as required in Article 10 of Council Directive 64/432/EEC.
- (4) The programme is regarded to have been successful in eradicating this disease from Bavaria.
- (5) Commission Decisions 93/24/EEC, 93/244/EEC and 2001/618/EC should therefore be amended accordingly.

- (6) The measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on the Food Chain and Animal Health,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

Annex I to Decision 93/24/EEC is replaced by the text in Annex A to this Decision.

*Article 2*

Annex I to Decision 93/244/EEC is replaced by the text in Annex B to this Decision.

*Article 3*

Annexes I and II of Decision 2001/618/EC are replaced by the text in Annexes A and C to this Decision.

*Article 4*

This Decision shall apply from 1 April 2002.

*Article 5*

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 9 April 2002.

*For the Commission*

David BYRNE

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ L 121, 29.7.1964, p. 1977/64.

<sup>(2)</sup> OJ L 102, 12.4.2001, p. 63.

<sup>(3)</sup> OJ L 16, 25.1.1993, p. 18.

<sup>(4)</sup> OJ L 278, 23.10.2001, p. 41.

<sup>(5)</sup> OJ L 111, 5.5.1993, p. 21.

<sup>(6)</sup> OJ L 335, 19.12.2001, p. 22.

<sup>(7)</sup> OJ L 215, 9.8.2001, p. 48, as last amended by Decision 2001/905/EC.

<sup>(8)</sup> OJ L 132, 16.6.1995, p. 19.

## ANNEX A

Annex I to Decision 93/24/EEC and Annex I to Decision 2001/618/EC are replaced by the following:

## 'ANNEX I

**Member States or regions thereof free of Aujeszky's disease and where vaccination is prohibited**

|                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Denmark:        | all regions                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| United Kingdom: | all regions in England, Scotland and Wales                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| France:         | the <i>départements</i> of Aisne, Allier, Ardennes, Ariège, Aube, Aude, Aveyron, Bas-Rhin, Bouches-du-Rhône, Calvados, Cantal, Charente, Charente-Maritime, Cher, Corrèze, Côte d'Or, Creuse, Deux-Sèvres, Dordogne, Doubs, Eure, Eure-et-Loir, Gard, Gers, Gironde, Haute Garonne, Haute-Loire, Haute-Marne, Haute-Pyrénées, Haut-Rhin, Haute-Saône, Indre, Indre-et-Loire, Jura, Landes, Loire, Loire-Atlantique, Loir-et-cher, Loiret, Lot, Lot-et-Garonne, Lozère, Maine-et-Loire, Marne, Meurthe-et-Moselle, Meuse, Moselle, Nièvre, Oise, Pyrénées-Atlantiques, Puy-de-Dôme, Rhône, Sarthe, Saône-et-Loire, Savoie, Seine-Maritime, Somme, Vaucluse, Tarn, Tarn-et-Garonne, Territoire de Belfort, Vendée, Vienne, Vosges, Yonne |
| Finland:        | all regions                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Germany:        | the <i>Länder</i> of Thüringen, Sachsen, Brandenburg, Mecklenburg-Vorpommern, Sachsen-Anhalt, Rheinland-Pfalz, Baden-Württemberg, Hessen, Schleswig-Holstein, Saarland, Hamburg, Bremen, Berlin and Bayern                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Austria:        | all regions                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Sweden:         | all regions                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Luxembourg:     | whole territory.'                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

## ANNEX B

Annex I to Decision 93/244/EEC is replaced by the following:

## 'ANNEX I

**Member States or regions thereof where approved Aujeszky's disease control programmes are in place**

|                  |                                                         |
|------------------|---------------------------------------------------------|
| Germany:         | the <i>Länder</i> of Niedersachsen, Nordrhein-Westfalen |
| Belgium:         | the whole territory                                     |
| The Netherlands: | the whole territory.'                                   |

## ANNEX C

Annex II to Decision 2001/618/EC is replaced by the following:

## 'ANNEX II

**Member States or regions thereof where approved Aujeszky's disease control programmes are in place**

Germany: the *Länder* of Niedersachsen, Nordrhein-Westfalen

Belgium: the whole territory

The Netherlands: the whole territory.'

---

**CORRIGENDA**

**Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 528/2002 of 22 March 2002 determining the extent to which applications lodged in March 2002 for import licences for certain pigmeat products under the regime provided for by the Agreement concluded by the Community with Slovenia can be accepted**

*(Official Journal of the European Communities L 80 of 23 March 2002)*

On page 13, Annex II, column 'Total quantity available for the period 1 July to 30 September 2002', group 24:  
*for:* '98,3',  
*read:* '105,8'.

---